LuaT_EX-ja パッケージ

2011/9/24

本パッケージは、(最低でも pT_EX と同等の水準の)日本語組版を $LuaT_EX$ 上で実現させることを目標としたマクロである。まだまだ足りないところはあるが、とりあえず動くようになった?ので公開する。本文章の更新は事実上停止しています。以降の更新はmanual.dtx と、そこから作られるman-en.pdf, man-ja.pdf で行います。

特徴

- 欧文フォント/和文フォントの外部独立管理.
- 違う和文フォントでも「メトリックが同じ」なら,字間に空白を挿入する際には同じものとして扱う.例:「ほげほげ)(ふがふが」は以下の出力より得られた:

ほげほげ) {\gt (ふがふが}

- 欧文や和文のベースライン補正が可能.
- \bullet pT_EX とある程度コマンド名が互換ではあるが, 内部動作については pT_EX との 100%互換は目指していません (pT_EX で不自然なところがあれば, 積極的に改める).

制限

- 全体的にテスト不足です.
- 現時点で IPT_EX での使用は殆ど考慮されていません . 今は "plain LuaT_EX" で使ってくだ さい .
- \accent を和文文字に対して使うことはできません.これは「フォントを後で置換する」という実装上,仕方のないことだと思われます。\/を試験的に日本語にも対応させました.アクセントも, make_accent の処理を Lua コードで書けば可能だと思われます。
- 数式中の日本語は想定していません. \hbox か何かで囲ってください.
- pTrX にあった以下の機能はまだ実装していません.
 - -\showmode, \jfam.
 - 縦組み関連一式. \tate, \tfont, \tbaselineshift, \dtou,...

ファイル構成

- src/: 核となる TpX ソースと Lua コードはこのディレクトリ内に入っている.
 - TeX 用スタイルファイル達
 - luatexja.sty: 利用者はこのファイルを読み込む.拡張子は sty であるが, plain T_FX と I^ΔT_FX 両方に対応させる方針である.
 - luatexja-core.sty:
 - luatexja-base.sty:
 - luatexja-cctbreg.sty:
 - luatexja-compat.sty: pTpX 互換用 primitive (\euc, \kansuji) 定義部.
 - luatexja-compat-ptex.sty:
 - luatexja-plain.sty:
 - luatexja-kinsoku.tex: 禁則用ペナルティ等のパラメータを書いたファイル.ukin-soku.tex (in upT_EX-0.30) から自動生成されたもの.

- mk-rmlgbm-data.tex: luatexja-rmlgbm-data.lua 作成用スクリプト(小塚明朝を luaotfload で読み込んだ時のキャッシュが必要).
- IATeX 用スタイルファイル達
 - luatexja-latex.sty:
 - lltjdefs.sty:
 - lltjfont.sty:
- -Lua コード達 (旧フォーマット)
 - luatexja-core.lua: コア部分に使われる Lua コード.
 - luatexja-rmlgbm-data.lua: 非埋込和文フォント用のデータ (小塚明朝 Pr6N R 由来).
 - jfm-ujis.lua: upT_FX-0.30 の ujis.tfm ベースのメトリックサンプル.
 - jfm-mono.lua: 「全文字が全角幅」のメトリックサンプル.
- Lua コード達 (新フォーマット, src/luatexja/以下)
 - •base.lua
 - compat.lua: pTpX 互換用 primitive (\euc, \kansuji) 実装部.
 - jisx0208.lua: \euc 等で使う JIS X 0208 Unicode 変換表.
 - infomute.lua
 - jfont.lua: 和文フォント定義部の Lua コード.
 - rmlgbm.lua: 非埋込和文フォント (Ryumin-Light etc.) 定義用コード.
 - jfmglue.lua: 和文処理に伴う空白の挿入処理部.
 - math.lua: 数式モード中の和文文字のフォント置換部分.
 - tangle.lua
 - charrange.lua: 「和文文字の範囲」管理部.
 - debug.lua
 - inputbuf.lua: 「和文文字直後の改行」処理用.
 - stack.lua: LuaTpX-ja スタック管理システム.

使用方法 _

大雑把に言うと, plain TeX の状況で,以下のようにするか,

\input luatexja.sty % マクロ本体を読み込み \jfont\tenipam={file:ipam.ttf:jfm=ujis} at 13.5\jQ \tenipam\parindent=1\zw \rm\tenipam abcほげほげ) (あいう本文本文.....

LAT_FX において preamble 部で

\usepackage{luatexja}

と書けばよい. 標準では非埋込の標準和文フォント Ryumin-Light, GothicBBB-Medium が使われる.

和文フォントの定義

 ${
m LuaT_EX}$ -ja では,大雑把にいうと和文フォントは「実際の字形」と「和文用のメトリック情報(${
m JFM}$)」の組である. ${
m JFM}$ は和文文字の幅や,和文文字間の空白の入り方などを規定するもの (${
m pT_EX}$ における ${
m JFM}$ ファイルとほぼ同じ内容)であり, ${
m jfm}$ - $\langle name \rangle$. ${
m lua}$ という名称のファイルに ${
m Lua}$ コードの形で書かれている.

和文フォントを使うには , T_EX の\font primitive と同様の書式を持った次の命令を用いて和文フォントを定義する :

 ⟨font_name⟩ の指定について

内部で luaotfload パッケージを読み込んでいる.大きくわけて,以下の 4 種類がある.このうち,前の 2 つは luaotfload パッケージの機能である.

 $-file:\langle file_name \rangle$

TrueType/OpenType フォントをファイル名 〈file_name〉 で指定.

-name: $\langle font_name \rangle$

システム内のフォント名を〈font_name〉に指定することも可能.

 $-psft:\langle PSfont_name \rangle$

PS フォント名 $\langle PSfont_name \rangle$ を直接指定することもでき,この場合はフォントは名前だけ(非埋込)となる.例えば,本文章では,

```
\jfont\tenmc={psft:Ryumin-Light:jfm=ujis} at 13.5\jQ
\jfont\tengt={psft:GothicBBB-Medium:jfm=ujis} at 13.5\jQ
```

のような定義をし、標準和文フォントRyumin-Light、GothicBBB-Medium を用いている.

- JFM の指定: 〈features〉 欄に次を指定する.
 - jfm=⟨jfm_file⟩: JFM として jfm-⟨jfm_file⟩.lua を用いることを示す.必須.
 - $jfmvar = \langle varkey \rangle$

和文文字間の空白の挿入処理は,使用する ${
m JFM}$ と,この $\langle varkey \rangle$ の値とのペアによって行われる.

● luaotfload package の他の機能, 例えば各種の feature, を用いてもよい:

```
\jfont\tenipam={file:ipaexm.ttf:script=latn;+jp90;jfm=mt}
```

なお,非埋込の場合は,GSUB/GPOS テーブルとして小塚明朝 Pr6N R のものが用いられる (test01-noembed.pdf を参照).

- 不良な JFM を用いた場合, エラーを返すとともに, ⟨font⟩ の意味は\relax となる.
- 「和文文字の範囲」の設定
- \defcharrange{⟨number⟩}{⟨char_range⟩}: 文字範囲の新規定義/追加.
 - $-\langle number \rangle$: 文字範囲の番号で,1-216の整数値で指定.
 - ⟨range⟩: 文字コードの範囲を"100-"200, 800, 1701-のように指定する.
 - ASCII code の範囲 (0x00-0x7F) は指定できない.
 - 既に他のn 番の文字範囲に使われている領域を指定した場合は、その領域はn 番の文字範囲からは除外される、即ち、後に定義した文字範囲の方が優先度が高い、
 - 定義した文字範囲ごとに、「和文扱い」「欧文扱い」を local に指定できる.
- デフォルトでは, U+0100 以降の文字は全部和文扱いであり, さらに文字範囲として,

```
\defcharrange{1}{"80-"FF}
\ltjsetparameter{jacharrange={-1}}
```

と指定している(つまり Latin-1 Supplement の範囲は欧文扱い).

組版パラメタの調整

日本語組版用の各種パラメタの調整には,次の命令を用いる.

```
\ltjsetparameter\{\langle key \rangle = \langle value \rangle, \ldots \} % local に変更 \ltjglobalsetparameter\{\langle key \rangle = \langle value \rangle, \ldots \} % global に変更
```

 $\langle key
angle$ に許される値は次の通りである .

- 1. がついているものは、段落や水平ボックス構成時の値が全体に影響するものである.
- 2. がついているものは , 自動的に global な代入となってしまうもの .

- prebreakpenalty= $\{\langle chr_code \rangle$, $\langle penalty \rangle\}$
 - pTeX の\prebreakpenalty に対応した設定項目である.
 - $-\langle chr_code \rangle$: 文字コードを指定する.一旦補助カウンタに代入されるので,16 進法での数値の指定("abcd)や,文字トークンによる指定('あ)も可能である.
 - $-\langle penalty \rangle$: penalty の値を -10000 から 10000 までの整数で指定する.
- postbreakpenalty= $\{\langle chr_code \rangle, \langle penalty \rangle\}$

同様に , pT_EX の\postbreakpenalty に対応した設定項目である . pT_EX では , 同一文字に対して\prebreakpenalty, \postbreakpenalty の両方を定義することはできなかったが , $LuaT_FX$ -ja では可能である .

• kcatcode= $\{\langle chr_code \rangle$, $\langle kind \rangle \}$

文字コード $\langle chr_code \rangle$ の文字が和文文字扱いされている時「和文文字の種類」を 0-"7FFFFFFF の自然数値 $\langle kind \rangle$ で指定する .

- 最下位 bit はウィドウ防止用 penalty の挿入処理に関係する.
- デフォルトでは,次の3つの Unicode の範囲において,kcatcode=1 としている.
 - U+2000-U+206F (General Punctuation)
 - U+3000-U+303F (CJK Symbols and Punctuation)
 - U+FF00-U+FFEF (Halfwidth and Fullwidth Forms)
- jaxspmode= $\{\langle chr_code \rangle$, $\langle mode \rangle \}$

pTFX の\inhibitxspcodeに対応した設定項目である。\(\lambda ode\) で許される値は,

- -0, inhibit: 前後の欧文文字との間の xkanjiskip 自動挿入を禁止.
- -2, preonly: 前の欧文文字との間の xkanjiskip 自動挿入のみを許可.
- -1, postonly: 後の欧文文字との間の xkanjiskip 自動挿入のみを許可.
- -3, allow: 前後の欧文文字との間の xkanjiskip 自動挿入を許可.
- alxspmode= $\{\langle chr_code \rangle$, $\langle mode \rangle \}$

同様に,pTpXの\xspcodeに対応した設定項目である.(mode)で許される値は,

- -0, inhibit: 前後の和文文字との間の xkanjiskip 自動挿入を禁止.
- -1, preonly: 前の和文文字との間の xkanjiskip 自動挿入のみを許可.
- -2, postonly: 後の和文文字との間の xkanjiskip 自動挿入のみを許可.
- -3, allow: 前後の和文文字との間の xkanjiskip 自動挿入を許可.
- yalbaselineshift=⟨dimen⟩: pTEX の\ybaselineshift に対応したものであり,欧文文字 のベースライン補正量を dimension で指定する.
 - 正の値を指定すると、その分だけ欧文文字は下にずれることとなる.
 - 数式中では , box や rule もこの量だけずれる

(よって, 行中数式は全体が yalbaselineshift だけずれたように見える).

• yjabaselineshift= $\langle dimen \rangle$: 和文文字のベースライン補正量を dimension で指定する. pT_EX では「和文が主」という考えからか,常に和文文字のベースラインが基準であり,欧文文字の方をずらすことになっていた.しかし,「欧文の中に和文をちょっと入れる」ような場合では,逆に和文文字をずらす方が理にかなっているので,和文文字のベースラインもずらせるようにした.

また,この値を適切に調整することで,異なる文字サイズの文字を「上下中央揃え」で組むことも可能である.

 \bullet kanjiskip= $\langle skip \rangle$

和文文字同士の間に入る空白量を指定.pTpXの同名の命令と同様に,基本的には段落/hbox

終了時の値が,その段落/hbox 全体に適用される. つまり,

\ltjsetparameter{kanjiskip=3pt}あい。 {\ltjsetparameter{kanjiskip=10pt}うえ}}

の組版結果は(段落終了時の値が3ptのため),

あいうえ

となる.

但し, kanjiskip の自然長が \maxdimen = 16383.99998 pt の場合は,

- (和文文字の間それぞれについて) JFM に指定されている kanjiskip の値を採用する.
- 左側 JFM, 右側 JFM のどちらかにおいて指定されていれば, そちらを使用する.
- どちらにおいても指定されていない場合は,0とみなす.
- $xkanjiskip=\langle skip \rangle$

和文文字と欧文文字の間に入る空白量 . pT_EX の同名の命令と同様 . これも ,自然長が\maxdimen の場合は , JFM で指定された値を使う .

• jcharwidowpenalty= $\langle penalty \rangle$

段落において「最後の 1 文字のみが次の行に」くることを抑制するための penalty 値 . この penalty は , 段落内にある , 最後の「kcatcode の最下位 bit が 1 でないような和文文字」の 直前に挿入される .

• autospacing $[=\langle bool \rangle]$

和文文字間の glue(kanjiskip)の自動挿入をするかしないかを制御 $.pT_EX$ では段落/hbox 単位での設定となったが , $LuaT_EX$ -ja ではそうではなくなった . 挿入可能な箇所の両端の ノードにおいて , 片方でもこの値が false なら自動挿入は行われる . つまり , 例えば

あ\ltjsetparameter{autospacing=false}いう

の場合、「あい」の間には kanjiskip が挿入され、「いう」の間には入らない.

• autoxspacing $[=\langle bool \rangle]$

和欧文間の glue (xkanjiskip)の自動挿入をするかしないかを制御. その他は autospacing と同様.

• differentjfm=(large/small/average/both)

異なる $(\langle jfm \rangle, \langle varkey \rangle)$ である 2 つの和文文字の間の glue/kern の計算方法を設定する.左側文字由来,右側文字由来のものが両方存在した場合にのみ効力をもつ.

- -1arge: glue/kern の幅が両者のうち大きい方になるように定める.
- -small: 両者のうち小さい方.
- -average: 両者の相加平均.
- both: 両者の合計値の幅をもつ glue/kern を挿入する.この指定は JFM 由来の kanjiskip の値が左右の和文文字で異なったときの挙動にも適用される.
- jacharrange={⟨range_num⟩,⟨range_num⟩,...}: |⟨range_num⟩| 番の文字範囲の文字を和文 扱いするか欧文扱いするかを設定する.
 - $-|\langle range_num \rangle| > 216$ の場合 ,「どの文字範囲にも属さない U+0100 以降の文字」に対しての処理を行う .
 - -正値が指定されたら, $|\langle range_num \rangle|$ 番の文字範囲は和文文字扱いとなる.
 - -負値が指定されたら, $|\langle range_num \rangle|$ 番の文字範囲は欧文文字扱いとなる.
 - $-\langle range_num \rangle = 0$ の場合は,単に無視される.

組版パラメタの取得

日本語組版用の各種パラメタの取得には,次の命令を用いる.

 $\exists \forall k \in \{\langle key \rangle\}$ or $\exists \forall k \in \{\langle key \rangle\}$

戻り値は全て「空白は\catcode=10 , それ以外の文字は全て\catcode=12」の文字列である . $\langle key \rangle$ に指定できる値は , 説明がない限りは\ltjsetparameter で指定できる $\langle key \rangle$ と同じで , 次の通りである ,

- kanjiskip, xkanjiskip, yalbaselineshift, yjabaselineshift, jcharwidowpenalty それぞれ値を表現する文字列を返す.
- different jfm: 戻り値は large, small, average, both の 4 つの文字列のいずれか.
- prebreakpenalty, postbreakpenalty, kcatcode, jaxspmode, alxspmode これらは各文字コード別に設定される値であるので,文字コード〈chr_code〉を第2引数にとる.指定されている整数値を表す文字列を返す.
- jacharrange: 文字範囲の番号 n を第 2 引数にとり,n 番の文字範囲が和文文字扱いされていれば 0,欧文文字扱いされていれば 1 を返す. $n \notin [1,216]$ の場合は,「どの文字範囲にも属さない U+0080 以降の文字」に対しての結果を返す(しかし,前に述べたデフォルトでの設定のため,実際には U+0100 以降となる).
- chartorange: 文字コード〈chr_code〉を第 2 引数にとり , それが属している文字範囲の番号を返す .
 - ⟨chr_code⟩ が Unicode の範囲外または 0x80 未満ならば , -1 を返す .
 - -上の場合以外で、 $\langle chr_code \rangle$ の文字がどの文字範囲にも属さない場合は、217 を返す .

その他の命令

- \zw, \zh: 現在の和文フォントの「幅」/「高さ」(メトリックにより指定) 今の版では,これは純粋な dimen レジスタではなくなっている.
- dimen $\j Q$, $\j H = 0.25 \,\mathrm{mm}$.
- \inhibitglue: 指定箇所での JFM 由来の glue/kern の挿入を禁止する. 内部的には ,user_id が 30111 の whatsit node を作成している (メトリック由来の glue/kern 挿入処理で役目を終え,削除される).

 ${
m LuaT_EX-ja}$ で用いる和文用のメトリック情報は,次のような ${
m Lua}$ ファイルである.見本として,jfm-ujis.lua を入れてある.

```
luatexja.jfont.define_jfm {
   dir = 'yoko', zw = 1.0, zh = 1.0,
   [0] = \{
      align = 'left', left = 0.0, down = 0.0,
      width = 1.0, height = 0.88, depth = 0.12, italic=0.0,
      glue = {
         [1] = \{ 0.5, 0.0, 0.5 \}, [3] = \{ 0.25, 0.0, 0.25 \}
   }, ...
  [1] = {
      chars = {
         0x2018, 0x201C, 0x3008, 0x300A, 0x300C, 0x300E, 0x3010, 0x3014,
         0x3016, 0x3018, 0x301D, 0xFF08, 0xFF3B, 0xFF5B, 0xFF5F
      align = 'right', left = 0.0, down = 0.0, ...
   }, ...
   [5] = {
      . . . ,
      glue = {
         [1] = \{ 0.5, 0.0, 0.5 \},
         [3] = \{ 0.25, 0.0, 0.25 \}
      },
      kern = \{ [5] = 0.0 \}
   }, ...
}
```

全体は,「関数 luatexja.jfont.define_jfm にテーブルを引数として与える」という構造になっている.以下に,テーブルの中身を述べる.

- dir: 組方向を指定する. 将来的にはいずれ縦組('tate')を実装したいが, 現時点では横組('yoko')のみの対応.
- zw, zh: それぞれ\zw, \zh のフォントサイズに対する割合を記述する(必須). 通常は両方と
 ± 1.0 となるだろう.
- ◆ kanjiskip, xkanjiskip: それぞれ和文文字間グルー量,和欧文間グルー量を {⟨width⟩, ⟨stretch⟩, ⟨shrink⟩}

という形で,フォントサイズ単位で指定する.

ullet 数字の $index\ i$ を持った値:i 番の文字クラスについての情報を記述する.

-glue: 現在の文字クラスの文字の後に挿入する glue を指定する.この項目の内容は

```
\{ [\langle j \rangle] = \{ \langle width \rangle, \langle stretch \rangle, \langle shrink \rangle \}, \dots \}
```

というテーブルであり, 各要素は

i 番の文字クラスの文字と j 番の文字クラスの文字の間に,自然長 $\langle width \rangle$,伸び $\langle stretch \rangle$,縮み $\langle shrink \rangle$ (フォントサイズ基準)なる glue を挿入

という意味である.

-kern: 現在の文字クラスの文字の後に挿入する kern を指定する.この項目の内容も,

```
\{ [\langle j \rangle] = \langle width \rangle, \dots \}
```

というテーブルであり, 各要素は

i 番の文字クラスの文字と j 番の文字クラスの文字の間に , 幅 $\langle width \rangle$ の \ker を挿入

という意味である.

- chars: 文字クラスに属する「文字」達をリストの形{...}で記述する.文字の指定には, Unicode におけるコード番号か,その文字1文字だけからなる文字列('字'のように)を用いる.どの文字クラスにも属さなかった文字は,0番の文字クラスに属するとみなされる.そのため,0番以外の文字クラスではこの項目は必須である.

また,このリストには,以下の「仮想的な文字」も指定可能である.

- 'lineend': 行末.この「文字」を0以外の文字クラスに設定することで,ぶら下げ組のような組版も可能になる.
- 'boxbdd': 水平ボックスの先頭/末尾, 段落の先頭/末尾.
- 'jcharbdd': 和文文字達の連続とそれ以外のもの(例えば欧文文字)との境界.
- 'diffmet': 異なるメトリックの和文文字間に入る glue の計算に使われる.

以下の3項目は,文字クラスに属する文字が「仮想的な文字」達だけでない場合に必須.

-align: 'left', 'middle', 'right' のどれかを指定する.

例えば、開き括弧類は組版をする際には半角幅だが、TrueType フォント内では左に半角空白が付け加わって全角幅となっていることが多い、そのような場合、align='right' と指定することで、「半角幅の領域に(右詰めで)フォントの実際の字形を入れる」といったことができる。

- width, height, depth, italic: それぞれ幅,高さ,深さ,そしてイタリック補正値をフォントサイズに対する割合で指定する.例外として,width='prop'の場合には,その文字クラスは特に幅を定めず,実際のフォントにおける文字幅そのままで出力する.
- -left, down: それぞれ左右 , 上下方向のずらし量を指定する . align 項目のため , left はほとんどの場合 0 で良いだろう .

互換用命令(書きかけ) ____

luatexja-compat.sty を読み込むことで,次が追加.

- \euc, \jis, \sjis, \kuten, \ucs: それぞれ EUC-JP ,ISO-2022-JP ,Shift-JIS ,区点コードから Unicode への変換を行う.JIS X 0208 Unicode への変換テーブルとしては ,upT_EX-0.30で用いられているものを利用している.
- \kansuji
- kansujichar= $\{\langle num \rangle, \langle char \rangle\}$ key in \ltjsetparameter.

大まかな処理の流れ ____

LuaTrX-ja パッケージでは,次のような流れで実際の処理を行っている.

● 行末空白の削除: process_input_buffer callback

通常, T_EX において改行は空白とほぼ同じ意味であり,改行した箇所には自動的に空白が入るようになっている.だが,日本語ではそのような振る舞いは不自然であり, pT_EX でも「和文文字で行が終わった場合,改行文字は無視する」という仕様になっている.

そこで,入力が和文文字で終わった場合,コメント文字を挿入することによりこの問題を解決する方法をとっている。この部分のコードは前田氏の jafontspec パッケージの部分から拝借したが,挿入する文字を%から(通常使用されることはないと思われる)U+FFFFF へと変更している。

しかし , 現行 ${\rm LuaT_EX}$ の仕様により , 完全に ${\rm pT_EX}$ と同じというわけにはいかず , 次のような動作になっている :

- 入力行の末尾が,正規表現で

[:jchar:][\{\}]^*\$

となっている場合,即ち,catcode が 11 or 12 の和文文字の後に,グループ境界文字 (catcode が 1 or 2 の文字.通常は $\{ や \}$)が任意個続いて行が終わっていた場合,この行の入力にコメント文字を追加.

- 上の「和文文字」「グループ境界文字」の判定は,処理対象の入力行の前行未尾の時点の設定値をもとに行う.そのため,行の途中で catcode の変更を行った場合などで,pTeXと異なる挙動を示す場合がある.
- 和文フォントへの置換: hyphenate callback

この段階の前では,和文文字であっても,それを内部で表している glyph_node p は,「\tenrm あ」のように,欧文フォントが指定されている状態になっている.しかし,p は「現在の和文フォント」の番号も attribute \ltj@curjfnt として保持している.そのため,この段階では,「和文文字が格納されている」glyph_node p に対して,次を行う.

- -p のフォントを attribute \ltj@curjfnt の値に置換.
- -p の language field を\ltj@japanese の値に置換.誤って和文文字間でハイフネーションがされてしまうのを防止するため.
- -p の文字の文字クラスを計算し、その値を attribute \ltj@charclass に格納.これにより、jp90 等の feature によりグリフが置換されても、文字クラスの値は保たれる.
- (luaotfload パッケージによるグリフ置換等の処理はこの位置で)
- 和文処理グルーの挿入: pre_linebreak_filter, hpack_filter callbacks 動作の詳細については,jfmglue.pdf(未完)を参照.
- ベースライン補正: pre_linebreak_filter, hpack_filter callbacks

 この段階では、(主として)欧文文字のベースラインをずらす作業を行う. 幸いにして,

 LuaT_FX で文字を表す glyph_node には y_offset field があるので, 作業は楽である.

補正量は,attribute \ltj@yablshiftの値(先も書いた通り,sp単位)である.和文文字の補正量は\ltj@ykblshiftの値で指定されるが,以前の「和文フォントへの置換」処理において,\ltj@yablshiftへと値を移し変えているので,この段階では\ltj@yablshiftの値のみを気にしている.

さて,実際に補正されるのは次の場合である:

- -文字 (glyph_node)
- ボックス・rule (文中数式内部). これによって,数式全体が下がったように見えるはず.
- 和文文字の幅の補正: pre_linebreak_filter, hpack_filter callbacks

例えば、括弧類は「フォント中では全角幅だが、組版では半角幅として扱う」ことが多いが、このように文字幅を補正する処理を最後に行う。jafontspec パッケージのように、補正対象となる $glyph_node$ p を、しかるべき量の glue と共にhbox にカプセル化して行っている。

組版サンプル

出典: 日本語 Wikipedia の「TeX」の項, 2011/3/10

 $T_{\mathbf{E}}\mathbf{X}$ (読み方については、「読み方」の小節を参照)は数学者・計算機科学者であるドナルド・クヌース (Donald E. $\mathbf{K}_{\mathbf{NUTH}}$) により作られた組版処理ソフトウェアである。

名称について _

製作者であるクヌースによって以下のように要請されている。

表記法

正しくは " T_EX " と表記するが、それができない場合には "TeX" と表記する("TEX" と表記するのは誤り)。

読み方

 T_{EX} はギリシャ文字の T-E-X (9ウ・イプシロン・カイ) であるから、「テックス」ではなく、ギリシャ語読みの [tex] (「テフ」) のように発音するのが正しい。しかしそのような発音は難しいので、クヌースは「テック」と読んでも構わないとしている。日本では「テフ」または「テック」という読み方が広まっている。

機能

T_EX はマークアップ言語処理系であり、チューリング完全性を備えた関数型言語でもある。文章そのものと、文章の構造を指定する命令とが混在して記述されたテキストファイルを読み込み、そこに書かれた命令に従って文章を組版して、組版結果を DVI 形式のファイルに書き出す。 DVI 形式というのは、装置に依存しない (device-independent) 中間形式である。

DVI ファイルには紙面のどの位置にどの文字を配置するかといった情報が書き込まれている。 実際に紙に印刷したりディスプレイ上に表示したするためには、DVI ファイルを解釈する別のソフトウェアが用いられる。DVI ファイルを扱うソフトウェアとして、各種のヴューワや PostScript など他のページ記述言語へのトランスレータ、プリンタドライバなどが利用されている。

組版処理については、行分割およびページ分割位置の判別、ハイフネーション、リガチャ、およびカーニングなどを自動で処理でき、その自動処理の内容も種々のパラーメータを変更することによりカスタマイズできる。数式組版についても、多くの機能が盛り込まれている。 $T_{\rm E}X$ が文字などを配置する精度は $25.4/(72.27 \times 2^{16})$ mm (約 5.363 nm、4,736,286.72 dpi) である。

 T_EX の扱う命令文の中には、組版に直接係わる命令文の他に、新しい命令文を定義するための命令文もある。 T_EX のこの機能を使って使用者が独自に作った命令文はマクロと呼ばれ、こうした独自の改良をマクロパッケージと呼ばれる形で配布できる。

比較的よく知られている T_{EX} 上のマクロパッケージには、クヌース自身による $plain\ T_{EX}$ 、一般的な文書記述に優れた $Plain\ T_{EX}$ (LaTeX)、数学的文書用の $Plain\ T_{EX}$ などがある。一般の使用者は、 $Plain\ T_{EX}$ を直接使うよりも、 $Plain\ T_{EX}$ に何らかのマクロパッケージを読み込ませたものを使うことの方が多い。そのため、これらのマクロパッケージのことも " $Plain\ T_{EX}$ " と呼ぶ場合があるが、本来は誤用である。

TeX のマクロパッケージには、他にも次のようなものなどがある。

- BIBT_FX (BibTeX)参考文献リストの作成に用いる。
- SLIT_EX (SLiTeX)プレゼンテーション用スライドの作成に用いる。
- AMS-IATEX (AMS-LaTeX)数学的な文書の記述に強い AMS-TEX の機能と IATEX の機能を併せ持つ。
- XÎMT_FX (XyMTeX)化学構造式の描画に用いる。
- MusiXT_FX (MusiXTeX) ……楽譜の記述に用いる。

 T_{EX} とそれに関連するプログラム、および T_{EX} のマクロパッケージなどは CTAN (Comprehensive T_{EX} Archive Network、包括 T_{EX} アーカイブネットワーク) からダウンロードできる。

数式の表示例。

たとえば

-b $\pm \left(b^{2} - 4ac\right) \over 2a$

は以下のように表示される。

$$\frac{-b \pm \sqrt{b^2 - 4ac}}{2a}$$

また、

 $f(a,b) = \int_{a}^{b} \frac{1 + x}{a + x^{2} + x^{3}} dx$

は以下のように表示される。

$$f(a,b) = \int_{a}^{b} \frac{1+x}{a+x^{2}+x^{3}} dx$$

生い立ち _

 T_{EX} は、クヌースが自身の著書 $The\ Art\ of\ Computer\ Programming\$ を書いたときに、組版の汚さに憤慨し、自分自身で心行くまで組版を制御するために作成したとされている。開発にあたって、伝統的な組版およびその関連技術に対する広範囲にわたる調査を行った。その調査結果を取り入れることで、 T_{EX} は商業品質の組版ができる柔軟で強力な組版システムになった。

 $T_{\rm E}X$ はフリーソフトウェアであり、ソースコードも公開されていて、誰でも改良を加えることができる。その改良版の配布も、 $T_{\rm E}X$ と区別できるような別名を付けさえすれば許される。また、 $T_{\rm E}X$ は非常にバグが少ないソフトウェアとしても有名で、ジョーク好きのクヌースが、バグ発見者に対しては前回のバグ発見者の 2 倍の懸賞金をかけるほどである。この賞金は小切手で払われるのだが、貰った人は記念に取っておく人ばかりなので、結局クヌースの出費はほとんど無いという。

クヌースは $T_{\rm E}X$ のバージョン 3 を開発した際に、これ以上の機能拡張はしないことを宣言した。その後は不具合の修正のみがなされ、バージョン番号は 3.14、3.141、3.1415、... というように付けられている。これは更新のたびに数字が円周率に近づいていくようになっていて、クヌースの死の時点をもってバージョン π として、バージョンアップを打ち切るとのことである。

クヌースは T_{EX} の開発と同時に、 T_{EX} で利用するフォントを作成するためのシステムである METAFONT も開発した。こちらのバージョン番号は 2.71、2.718、2.7182、... というように、更新のたびに数字がネイピア数に近づいていくようになっている。さらにクヌースは METAFONT を使って、 T_{EX} の初期設定欧文フォントである Computer Modern のデザインも行った。

 T_{EX} および METAFONT は、これもクヌース自身によって提唱されている文芸的プログラミング (Literate Programming) を実現する WEB というシステムで Pascal ヘトランスレートされることを前提に記述されている。 しかし実際には WEB2C で C 言語に変換してコンパイルされ実行形式を得ることが多い。

TeX の日本語化

日本語組版処理のできる日本語版の T_{EX} および $I
ightharpoonup T_{EX}$ には、アスキー・メディアワークスによる pT_{EX} (pTeX) および $pI
ightharpoonup T_{EX}$ (pLaTeX) と、NTT の斉藤康己による NTT JT_{EX} (NTT JTeX) および NTT $JI
ightharpoonup T_{EX}$ (NTT JLaTeX) などがある。

 $T_{\rm E}X$ の日本語対応において技術的に最も大きな課題は、複数バイト文字コードへの対応である。 ${
m pT_{\rm E}X}$ (および前身の日本語 ${
m T_{\rm E}X}$) は、 ${
m JIS}$ X 0208 を文字集合とした文字コード (${
m ISO}$ -2022- ${
m JP}$ 、 ${
m EUC}$ - ${
m JP}$ 、および ${
m Shift}$ - ${
m JIS}$) を直接扱う。 ${
m DVI}$ ${
m J}$ ${
m J}$ ${
m J}$ ${
m T}$ ${
m EUC}$ - ${
m J}$ ${
m J}$ ${
m Shift}$ - ${
m JIS}$ ${
m J}$ ${
m Shift}$ - ${
m JIS}$ ${
m J}$ ${
m Shift}$ ${
m JIS}$ ${
m J}$ ${
m Shift}$ ${
m JIS}$ ${
m J}$ ${
m Shift}$ ${
m JIS}$ ${
m J}$ ${
m Shift}$ ${
m JIS}$ ${
m J}$ ${
m Shift}$ ${
m JIS}$ ${
m J}$ ${$

使用する日本語用フォントについては pTeX が写研フォントの使用を、NTT JTeX が大日本印刷フォントの使用を前提としており、それぞれフォントメトリック情報(フォントの文字寸法の情報)をバンドルして配布している。しかし有償であるこれらのフォントのグリフ情報を持っていなくても、画面表示や印刷の際に使用者が利用できる他の日本語用フォントで代用することができる。つまり写研フォントや大日本印刷フォントのフォントメトリック情報を用いて文字の位置を固定し、画面表示や印刷には他の日本語用フォントを用いていることが可能である。このため日本語化された TeX 関係プログラムのほとんどは、画面表示や印刷で実際に使うフォントを選択できるように、フォントのマッピング(対応付け)を定義する機能を持っている。

歴史的には、アスキーが日本語 $T_{\rm E}X$ の PC-9800 シリーズ対応版を販売したために個人の使用者を中心に普及した。一方、NTT $JT_{\rm E}X$ は元の英語版プログラムからの変更が比較的小さいという利点を受けて、UNIX および UNIX 互換 OS を使う大学や研究機関の関係者を中心に普及した。しかし現在では次に挙げる理由から、日本語対応 $T_{\rm E}X$ として $pT_{\rm E}X$ が使われていることが多い。

- UNIX 用、および UNIX 互換 OS 用の主な日本語対応 T_EX 配布形態である ptexlive や ptetex3 が pT_FX のみを採用している。
- Microsoft Windows 用の主な日本語対応 T_EX 配布形態である W32T_EX が pT_EX を扱える (NTT JT_EX も扱える)。
- ullet pTEX の扱い方を解説する文献の方が、NTT JTEX のものに比べて、出版物と Web 上文書の両方で多い。
- pTeX は縦組みにも対応しているが、NTT JTeX は対応していない。

T_EX による組版の作業工程 _

TrX を利用して組版を行うには、通常次のような作業工程を取る。

- 1. テキストエディタなどを用いて、文章に組版用命令文を織り込んだソースファイルを作成する。
- 2. OS のコマンドラインから "tex FileName.tex" などと入力して $T_{\rm E}X$ を起動し、DVI ファイルを生成させる。
 - ソースファイルにエラーがあれば、修正して再度 T_FX を起動する。
- 3. DVI ウェアとよばれる DVI 命令文を解するソフトウェアを用いて組版結果を表示し、確認する。

- DVI ウェアには xdvi/xdvik や dviout for Windows などの DVI ヴューア、Dvips(k) や dvipdfm/DVIPDFMx などのファイル形式変換ソフトウェアなどがある。
- DVI ファイルを DVI ヴューアで画面表示または印刷する、あるいは PDF や PostScript に変換して画面表示または印刷することで、組版結果を確認する。
- 修正の必要があれば、ソースファイルを修正して再度 DVI ファイルを作成、確認する。

この間、作業工程が変わるたびにそれぞれのプログラムを切り替えたり、扱う文書が大きいと章ごとにソースファイルを分割して管理したりと、比較的煩雑な作業を伴う。そのため、この工程に係わる各種のプログラムやソースファイルの管理を一元的に行う T_EX 用の統合環境がいくつか作成されている。

GUI 環境と T_FX

 ${
m GUI}$ は ${
m PC}$ の普及に一役買ったが、同時に ${
m GUI}$ しか触ったことのない ${
m PC}$ 利用者が増加した。そのような利用者が、コマンドラインでの操作を余儀なくされる ${
m TEX}$ を非常に扱いづらく感じてしまうのは否めないことである。このため、 ${
m GUI}$ に特化した ${
m TEX}$ 用統合環境もいくつか作成されている。